



Svet
Evropske unije

Bruselj, 18. oktober 2023
(OR. en)

**Medinstitucionalna zadeva:
2023/0366(NLE)**

14385/23
ADD 1

LIMITE

AELE 33
EEE 29
N 84
ISL 43
FL 24
MI 874
MAR 128

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	18. oktober 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 598 final
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru EGP glede spremembe Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP (Uredba EMSA)

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 598 final.

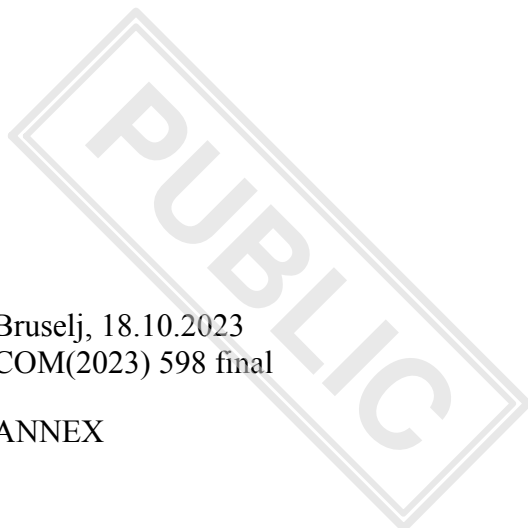
Priloga: COM(2023) 598 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 18.10.2023
COM(2023) 598 final

ANNEX



PRILOGA

k

Predlogu

SKLEPA SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru EGP glede
spremembe Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP**

(Uredba EMSA)

PRILOGA

OSNUTEK SKLEPA SKUPNEGA ODBORA EGP

št. [...]

z dne [...]

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (EU) št. 100/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost¹ je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Prilogo XIII k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Točka 56o (Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIII k Sporazumu EGP se spremeni:

1. doda se naslednja alineja:

„— **32013 R 0100**: Uredba (EU) št. 100/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2013 (UL L 39, 9.2.2013, str. 30).“;

2. v prilagoditvi (b) se za besedilom „členu 2“ vstavi besedilo „in členu 2a“;

3. besedilo prilagoditve (c) se nadomesti z naslednjim:

„člen 3 se spremeni:

- (i) v odstavku 3 se doda naslednje: „Agencija po potrebi pomaga Nadzornemu organu Efte oziroma Stalnemu odboru pri opravljanju njunih nalog v zvezi s priznanimi organizacijami ter usposabljanjem in kvalifikacijami pomorščakov v tretjih državah v skladu s Sporazumom EGP.“;
- (ii) v odstavku 4 se doda naslednje: „Kadar se obisk ali inšpekcijski pregled opravi v državi Efte v imenu Nadzornega organa Efte, Agencija pošlje poročilo tudi Nadzornemu organu Efte in zadevni državi Efte.“;
- (iii) v odstavku 5 se doda naslednje: „Nadzorni organ Efte prav tako prejme analizo Agencije.““;

4. besedilo prilagoditve (e) se nadomesti z naslednjim:

„v členu 6 se doda naslednji odstavek:

¹ UL L 39, 9.2.2013, str. 30.

4. Z odstopanjem od členov 12(2)(a) in 82(3)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev lahko izvršni direktor Agencije pogodbeno zaposli državljane držav Efte, ki imajo vse državljske pravice.
- Z odstopanjem od členov 12(2)(e) in 82(3)(e) ter člena 85(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Agencija, kar zadeva njeno osebje, jezike iz člena 129(1) Sporazuma EGP šteje kot jezike Unije iz člena 55(1) Pogodbe o Evropski uniji. ‘ ‘;
5. besedilo prilagoditve (f) se nadomesti z naslednjim:
„v členu 7 se doda naslednji odstavek:
„Države Efte Agenciji in njenemu osebju podelijo privilegije in imunitete, enakovredne tistim, ki jih vsebuje Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije. ‘ ‘;
6. besedilo prilagoditve (g) se nadomesti z naslednjim:
„v členu 10(2)(b) se za besedo ‚Komisiji‘ vstavi besedilo ‚Nadzornemu organu Efte, ‘ ‘;
7. besedilo prilagoditve (h) se nadomesti z naslednjim:
„člen 11 se spremeni:
(i) odstavku 1 se doda naslednje:
„Nadzorni organ Efte ima v upravnem odboru enega predstavnika, ki nima glasovalne pravice. ‘ ‘;
(ii) odstavku 2 se doda:
„Nadzorni organ Efte imenuje člana upravnega odbora in njegovega namestnika, ki bo člana nadomeščal v njegovi odsotnosti. ‘ ‘;
(iii) doda se naslednji odstavek:
5. Države Efte polno sodelujejo v Upravnem odboru in imajo v njem enake pravice in obveznosti kakor države članice EU z izjemo pravice do glasovanja. ‘ ‘;
8. v prilagoditvi (i) se številka „7“ nadomesti s številko „12“;
9. prilagoditev (b) se preštevilči v prilagoditev (c), prilagoditve (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i) in (j) se preštevilčijo v prilagoditve (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l) oziroma (m);
10. vstavijo se naslednje prilagoditve:
„(b) v členu 1(1) se besedilo ‚ter problemov, povezanih z onesnaževanjem morja z naftnih in plinskih ploščadi‘ ne uporablja za države Efte, kadar naftne in plinske ploščadi ne spadajo v ozemeljsko področje uporabe Sporazuma EGP.‘ ‘;
„(d) v členu 2(3)(d) in členu 2(5) se besedilo ‚in onesnaževanjem morja z naftnih in plinskih ploščadi‘ v danem sklonu ne uporablja za države Efte, kadar naftne in plinske ploščadi ne spadajo v ozemeljsko področje uporabe Sporazuma EGP.‘ ‘;
„(e) člen 2(4)(g) in člen 2a(2)(e) se ne uporabljata za države Efte, kadar naftne in plinske ploščadi ne spadajo v ozemeljsko področje uporabe Sporazuma EGP.‘ ‘;
„(n) v členu 10(2)(c) se za besedo ‚Komisiji‘ doda besedilo ‚in Nadzornemu organu Efte‘ ‘;

„(o) ta uredba se ne uporablja za Lihtenštajn; Zaradi tega Lihtenštajn ne bo sodeloval v Evropski agenciji za pomorsko varnost ali finančno prispeval k njenemu delovanju.“.

Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 100/2013 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati [...] pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP².

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, [...].

Za Skupni odbor EGP

[predsednik][predsednica]

[...]

[sekretarja][sekretarki][sekretar in sekretarka][sekretarka in sekretar]
skupnega odbora EGP

[...]

² * [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

Skupna izjava pogodbenic

k Sklepu št. .../... o vključitvi Uredbe (EU) št. 100/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v Sporazum

Pogodbenice priznavajo, da vključitev tega akta ne vpliva na neposredno uporabo Protokola št. 7 o privilegijih in imunitetah Evropske unije za državljane držav Efte na ozemlju vsake države članice Evropske unije v skladu s členom 11 navedenega protokola.